بحوث في اللغة العربية وآدابها: نصف سنوية علمية محكمة لكلية اللغات الأجنبية بجامعة إصفهان العدد ١٠ (ربيع وصيف ١٤٣٥هـ. ق/ ١٩٩٣ هـ. ش)، ص ١٩ ـ ٣٢

التهكم الفكاهي في مقامات الهمذاني

إلهام صالحي نجف آبادي * منصوره زركو ب**

الملخص

إنّ الضحك والفكاهة من أغنى الأنواع الأدبية في الأدب عامة والأدب العربي خاصة ، وتعدّ المقامات من أهمّ النصوص الفكاهية وبديع الزّمان البمذاني هو الذي أحرز قصب السبق في هذا المجال. هذه الدراسة تعني بإحدى ألوان الفكاهة وهو التهكم وما يشتمل عليه في مقامات الهمذاني ، كما تدرس الطرق التي استخدمها الهمذاني في إضحاك القارئ.

كان الهمذاني حاد البصر، عميق النظر في تمييز الأمراض الاجتماعية في المجتمع العباسي مما جعله كطبيب أو معلم عالم واجبه اجتثاث جذور الأمراض وعلاجها بنقد غير مباشر بغاية تربوية إصلاحية. مما توصلنا إليه في هذا البحث الذى تم على ضوء المنهج التحليلي الوصفي أن الهمذاني هدفه الرئيس هو إصلاح المجتمع فيكثر من استخدام التهكم الاجتماعي والنفسي و يغمض العين عن التهكم الفردي، كما نقدم نوعا آخر من التهكم الذي وجدنا في مقامات الهمذاني وهو "التهكم الفكاهي".

الكلمات المفتاحية: مقامات الهمذاني، أنواع الفكاهة، التهكم الاجتماعي ـ النفسي، التهكم الفكاهي.

١- المقدمة

إنّ الضحك من ضروريات الحياة ، لأنّ الدنيا مليئة بالآلام ، والحياة بغير الضحك مملة يصعب احتمالها. الضّحك يعيدنا إلى إنسانيتنا ، لأن الإنسان ـ كما يعتقد به المناطقة من قديم الزمن ـ حيوان ضاحك (برجسون ١٩٦٨م ، ص ١٤) ، والّذي لا يضحك يعتبره علماء النّفس ممن تتعرّض له الأمراض النفسية كالاكتئاب أكثر من الآخرين. إنّ الضّحك غريزة مهمة لها فوائد كثيرة في تحسين العلاقات الاجتماعية والاقتصادية والأسرية والتربوية ، فهو يرفع من مستوي الأداء العقلي ومن القدرة على الاحتفاظ بالمعلومات لأطول فترة ممكنة ويقوى الذاكرة (العطري ، ١٩٧٠م ، ص ٢٧) ، ويثير في الإنسان القدرة لإزالة الغمّ الذي ينشأ عن الصفات السيئة في

١ ـ تاريخ التسلم: ١٣٩٢/٢/٢٤هـ. ش؛ تاريخ القبول: ١٣٩٣/٤/١هـ. ش.

♦ مدرسة بجامعة «آزاد» الإسلامية ـ نجف آباد.

** أستاذة مشاركة في قسم اللغة العربية وآدابها بجامعة إصفهان.

Email: salehinajafabadi.elham@gmail.com

Email: zarkoobm@yahoo.com

الإنسان، مثل الغرور والحسد والجبن الذي يمنع من التهذيب الفردي والاجتماعي. ونرى بعض أصحاب الأدب الفكاهي وقفوا على ما يؤدّي إليه الضحك من تزكية الإنسان والمجتمع، فجعلوه بيت القصيد لأعمالهم والموضوع الرئيسي لها. من النصوص الفكاهية الرائعة في الأدب العربي "المقامات" فالضحك ملازمها و«حتى المقامات الجديّة فيها شيء من الفكاهة» (المصدر السابق، ١٩٧٠م، ص ٢٩)، و من أصحاب المقامات، بديع الزّمان الهمذاني الذي له فضل السّبق فيها.

ويقال في تعريف موجز للمقامات: إن المقامات في اللغة جمع المقامة والمقامة هي المجلس وفن المقامة في الاصطلاح: قصة تدور حوادثها في مجلس واحد (البستاني، ۱۸۸۳م، ج ۲، ص ۳۸۹)، لم يصل إلينا من مقامات الهمذاني إلا اثنتان وخمسون مقامة وللمقامات مضامين مختلفة، منها: الكدية، التعامي، القراد، النقد الأدبي، اللغة والتعليم، النقد الاجتماعي، الوصف، التكسب، الوعظ والدين. تقمّص دور البطل في هذه المقامات شخصيتان رئيسيتان؛ البطل المحوري هو أبو الفتح الإسكندري والراوي هو عيسي بن هشام (الفاخوري، ۱۹۸٦م، ص ۲۲۰). أسلوب المقامات هو أسلوب النثر المنمّق الذي يعتمد على السجع والغريب من الألفاظ، كما يعتمد على الحوار والقصص حُلُو الألفاظ، سائغُ التركيب، جميل الرَصْف، كثير الصناعة المعنوية من غير تكلّف، ولا إغراق في السجع (فروخ، ۱۹۰٦م، ص ۷۹۷؛ الفاخوري، ۱۹۸۲م، ص ۳۳۰)

وأما الضّحك فله مرادفات كثيرة في اللغة العربية منها: المفاكهة والتفاكه (التمازح) والفكاهة والفكيهة (الإطراف بملح الكلام،الدعابة)، رجل فكه (طيّب النفس ضحوك)، والأفكوهة (الأملوحة)، والمزح (الدعابة)، والبشر (طلاقة الوجه)، والبهجة والابتهاج (السرور والفرح)، والدغدغة (السخرية)، والسرور (الفرح)، والطرب (خفّة تعتري الفرحان)، والظرف والمحرح (شدّة الفرح)، والممازرة (المفاكهة التي تشبه السباب)، والهزل (نقيض الجدّ) (ابن منظور، ١٤٠٥، مادة «فكه»، «مزح»، «بشره»، «فرح»، «طرب»، «طرب»، «طرب»، «طرب»، «فرح»، «سخر»، «سخر»، «سخر»، «طرب»، «طرب»، «طرب»، «فرح»، «سخر»، «سخر»، «سخر»، «فرح»، «طرب»، «طرب»، «فرح»، «مزح»، «سخر»، «سخر»، «فرح»، «طرب»، «طرب»، «فرح»، «مزح»، «سخر»، «سخر»، «فرح»، «طرب»، «فرح»، «مزح»، «سخر»، «فرح»، «فر

وجاء في تعريف الفكاهة: «الفكه هوالذي ينال من أعراض الناس. ورجل فكة : يأكل الفاكهة. والفاكهة أيضاً: الحلواء على التشبيه. وفكههم بملح الكلام: أطرفهم. وهوفكة إذا كان طيّب النفس مرّاحاً» (المصدر نفسه، «فكه»)، إذن من معاني الفكاهة في اللغة المزاح، والدعابة هي المزاح والمضاحكة، والمزح والمزاح: الدعابة، والهزل يعني الفكاهة، والسخرية: هي الضحكة والسخرة والاستهزاء (المصدر نفسه، «فكه»، «دعب»، «مزح»، «سخر»؛ ابن سيده، ١٣١٧، ١٣٠٠).

على ما أسلفناه نصل إلى أن الفكاهة تعني الضحك، بغض النظر عن بعض الفروق البسيطة بينهما، وكل أسلوب تعبيري يثير الضحك بإمكاننا أن ندرجه تحت عنوان الفكاهة فكلام الحوفي في تعريف الفكاهة يبدو جيّداً قائلا: «كل باعث على الضحك من فنون القول وإن اختلف الاسم» (الحوفي، ٢٠٠٥م، ص ٧)، وهناك رأي أخر في الفكاهة وهو: «نادرة أوطُرفة تتضَّمنُ حكاية أوخبراً يبعث على الضحك، وتكون مكتوبة أومحكية. وهي في النثر غالباً، ولكنها ترد على الشعر» (التونجي، ١٩٩٣م، ص ٩٠)، وبالإجمال يمكن أن نستنتج ونقول في تعريف الفكاهة أنها نوع أدبي أو أسلوب من أساليب التعبير يتضمّن نادرة أو طرفة أو دعابة تبعث على الضحك. والفكاهة لها أنواع مختلفة لتنوع بواعثها على الضحك منها: التهكم بالعيوب، الغفلة والتغافل، والتناقض، واللعب بالألفاظ والمعاني، والدعابة، والرد بالمثل، وتخلّص الفكه (الحوفي، ٢٠٠٥م، ص٥).

وأما ما يستدعينا فهو أن ندرس في هذه المقالة التهكم وهو نوع من الفكاهة ونحاول الإجابة عن الأسئلة التالية:

- ـ أيّ نوع من أنواع التهكم قد استعمل أكثر في المقامات وما هو غرض الكاتب من الإكثار منه؟
 - ـ في أيّ نوع من أنواع التهكم قام الكاتب بالإهمال وما هو السبب؟

ـ هل التهكم الذي يتميّز بالصراحة والمرارة قد لعب دوره جيّداً في المقامات وما هي تفنيات الكاتب في إضحاك القارئ من خلال أسلوب التهكم؟

- بأيّ نوع من أنواع الفكاهة يستعين الكاتب الفكاهي أو المصلح الاجتماعي الكوميدي للتمثيل على خشبة مسرح الأدب الساخر؟

أما في الدراسات السابقة فينبغي القول إننا ما وجدنا كتاباً يكون قد درس هذا الموضوع بصورة مستقلة إلا أننا عثرنا على بعض الكتب التي عالجت موضوع الفكاهة بصورة عابرة نأتي بأسماء بعض منها:

- كتاب أدبنا الضاحك لعبد الغني العطري، فالمؤلّف في فصله الخامس: «الضحك في المقامات» تطرّق إلى الفكاهة بشكل عامّ في ثلاث عشرة صفحة وأتى بالمقامة المضيرية كلها وأشار إلى وجود الضحك والسخرية في هذه المقامة، إلا أنه لم يشر إلى نوع الفكاهة المستعملة في النص.

- كتاب الفكاهة في الأدب الأندلسي لرياض القزيحة ، فهو يأتي بأنواع الفكاهة في الأدب الأندلسي وبنماذج لها.

- كتاب الفكاهة في الأدب لأحمد محمد الحوفي، يأتي بأنواع الفكاهة مثل التهكم وتعريفه ثم يأتي بأمثلة من هذا النوع من كتب الأدب العربي، وتحت عنوان "التخلّص الفكه" في صفحة من الكتاب ينقل المقامة المضيرية مباشرة من مقامات الهمذاني ويشير إلى وجود "التخلّص الفكه" في هذه المقامة، لكنه لم يذكر ما هو السبب لإتيان هذا النوع الأدبي وإلام يهدف الهمذاني في هذه المقامة. ثم أنه لايتناول الموضوع في المقامات الأخري للهمذاني ويكتفي بالمقامة المضيرية.

_ مقالة «الفكاهة في مقامات الهمذاني» وجدتُها عبر الإنترنت، فكاتب المقالة، موسى بن سليمان، لا يتجاوز عن المقامة المضيرية، إضافة إلى أنه لا يدرس أنواع الفكاهة في دراسته (مجلة الاثنين، تشرين الثاني، في الموقع الإلكتروني: (netwww.divanalarab).

بين الدراسات السابقة التي أشرنا إليها يمكن أن نركز على الكتاب القيّم للحوفي وهو الفكاهة في الأدب فالكاتب يعرّف الفكاهة وأنواعها ومنها التهكم، وهذا الكتاب هو المرجع الرئيس لدراستنا.

كاه علوم الثاني ومطالعات فرسج

· التهكّم لغة واصطلاحا

التهكم في اللغة هو «التكبر...والسيل الذي لا يطاق...وتهكمت البئر: تهدمت...والتهكم الاستهزاء ...والوقوع في القوم...المتهكم هو التهكم على ما لا يعنيه والذي يتعرض للناس بشرّه...وتهكم بنا: زري علينا وعبث بنا» (ابن منظور، ١٤٠٥، «هكم»). وفي الاصطلاح: «التهكم لون من السخرية يراد به نسبة عيب إلى شخص أوتفخيم عيب في شخص وسيلة إلى تهذيبه وإصلاحه، ليخاف ذلك العيب إن لم يكن فيه، وليبرأ منه كله أو بعضه إن كان فيه، فهو إذاً نوع من الزجر والردع شبيه بالعقوبة لكنه أخف منها وقعاً وإن أنفق معها في الغاية وهي خدمة الفرد والمجتمع» (الحوفي، ٢٠٠٥م، ص ١٧).

• أنواع التهكّم

الغرض من التهكم إصلاح العيوب ومبعث التهكم هو الرغبة في نقد العيوب والتهكم يشتمل على الأقسام التالية (المصدر نفسه، س٧١):

- ـ التهكم الفردي: العيوب التي تكون في شخص خاص (نطلق عليه في هذا البحث: التهكم الفردي).
 - ـ التهكم الاجتماعي: العيوب التي تكون في المجتمع.

- التهكّم بالعيوب الجسدية: العيوب التي تتعلق بظاهر الإنسان؛ أي الجسد والثياب، أو كل ما يتصل بالجسد والثياب وبعض هذه العيوب الجسدية يولّد في نفس الرائي رحمةً أو إشفاقا أو سخطاً وبعضها يثير الضحك ونطلق عليه التهكّم الجسدي.

- التهكّم بالعيوب الخلقية والنفسية: هدفه إصلاح العيوب الّتي تتعلّق بنفس الإنسان وبأخلاقه وباطنه، كالصفات الأخلاقية منها: البخل والغرور والجبن وغيرها ونطلق عليه التهكم النفسي.

- تهكم الشخص بنفسه: الفكاهة تكون عادة بين شخصين أو عدّة أشخاص بحيث يسخر الكاتب الفكاهي من شخص خاص أو أشخاص وهو يهدف إلى إصلاح العيوب الخلقيّة أوالجسميّة إلا أن هذا النوع يختلف ممّا تعرّفنا عليه حتى الآن فهو يقوم على أن يتندر الشخص بنفسه وهذا ما يسمّى بالتهكّم الشخصي.

ـ التهكّم السياسي: يشيع في زمن الاختناق السياسي وفي زمن الملوك والحكام المستبدّين، فالحكام يعاقبون ويسجنون ويقتلون من يقف أمامهم، فالفنان الذي يشعر بمثل هذه الآلام في مجتمعه ولايستطيع أن يعبّر عنها مباشرة للاختناق السائد فيجد الحلّ في التعبير غير المباشر فيلجأ بالتندر والتهكم والأقاصيص الخرافية (انظر:المصدر السابق، ص ٢٢٤).

• خصائص التهكم

من ميزات التهكم أنه يصدر عن نفس ساخره ناقدة ، مبرّأة من الحقد والموجدة ، لا سبّ فيه ولا إقذاع والغرض منه التهذيب والتقويم والإصلاح. يقوم التهكم على التصريح والأديب حين يتهكم يربط ما بين الأشياء والأمور الواقعة وما يجب أن يكون ، أي أنه يقابل الواقع على ما فيه من تخلّف أو فساد أو نقص بالمثالية الخلقية (المصدر نفسه ، ص١٧٧ ـ ١٧٨).

• التهكم الفكاهي

لا تثير العيوب كلها الضحك، فقد تحمل السامع على أن يظهر ردود فعل أخرى، كالسخط أو الإشمئزاز أو الإشفاق وغيرها وهذا ما يباعد بيننا وبين الضحك (المصدرنفسه، ص ١٧٩ ـ ١٧٨)، فنظراً إلى ميزات التهكم، كالصراحة والمرارة من ناحية وأن العيوب قد تثير أحاسيس مضادة للضحك من ناحية أخرى، نركز في دراسة التهكم بالعيوب على ما يثير الضحك أكثر من أي ردّ فعل آخر وإن نذعن بأن التهكم لا يسفر عن الضحك المجرّد والهمذاني قد أجاد في ما قام به في مقاماته الفكاهية عن طريق التهكم الفكاهي فهو: التهكم بالعيوب مشتملا على العيوب الجسدية، والشخصية، والخلقية، والنفسية، والاجتماعية، قائماً على أغراض التهكم، معتمدا على أنواع الفكاهة وأساليبها، وهذا يحتاج إلى تغافل الأديب والمرح النفسي عنده، فهذا كله ينتهي إلى الضحك المرّ المصلح الذي يسوق القارئ إلى أن يفرّغ أحاسيسه كالغضب أوالرحمة أو الإشفاق.

فندرس في هذه المحاولة كيفية استعانة التهكم بالأنواع الأخرى من الفكاهة ونقوم بمعالجة فنون الهمذاني في إضحاك القارئ عن طريقها في مقاماته، منها:

الف) التهكم النفسي ـ الاجتماعي يلتبس بالهجاء استعانة بالحَذلقَة والمبالغة فيها

في المقامة الدينارية نرى عيسى بن هشام معه دينار فجاءه سائلان من بني ساسان كلّ يبغي تصدّقا، فطلب منهما الهمذاني أن يشتم بعضهما بعضاً فمن غلب على منافسه يأخذ الدينار، فسجّلا طائفة من الشتائم. نلاحظ أن الكاتب يتهكم بالعيوب الخلقيّة والنفسيّة في المجتمع، فتدلّ عليها الكلمات المقذعة البشعة التي تجري على ألسن الناس في الحوار. نسبة الألقاب السيّئة إلى الآخرين من أجل دينار عديم القيمة، وهتك الأعراض ابتغاء للنقود ونشر الفساد والكدية ووضع المتكدّين في مجموعات لكل منها حياتها

الخاصة ولغتها المعروفة، كل هذه الأمور تدلّ دلالة قوّية على حالة تدهور الظروف الاقتصادية وعدم كفاءة الزعماء وهذا يمكن أن نعتبره نوعاً من التعريض السياسي، فكأن الكاتب خبير اجتماعي عالم بأحوال المجتمع والأدب السوقي التافه الذي يجري بين الناس، وهذا هو الذي يساعد طائفة كبيرة من الشتائم المقذعة على أن تشقّ طريقها إلى المقامات وهي تنبعث من اقتراب الكاتب من حياة الناس اليومية.

هذه المقامة تلتبس بالهجاء ولم يهدف هذان الشّخصان المنافسان اللذان راهنا على دينار إلا السّبُ والإقذاع والهدم والتّجريح في هذه المهاجاة إلا أن الكاتب يطمح إلى ما وراء الهجاء؛ فهو يبتغي التهكم لا الهجو، والإصلاح لا الهدم، واجتذاب أنظار السامعين لا دفعها. هنا يدخل في الميدان نوع آخر من الفكاهة وهو الحَذلقَة وهي «استعمال الكلمات الغريبة والألفاظ الحوشيّة التي لا يفهمها السيّامع، لأنّ الكلام حينتذ يمثل جهداً ضافعاً ولا جدوى من وراقه وإذا كان السّمع لبقاً ردَّ على الكلام الذي لا يُفهَم بكلام مثله لا يُفهَم فيزداد الموقف إضحاكا، لأنّ جهد المتكلّم الأول عبث، وجهد المتكلّم الثاني عبث، فالجهد الضّائع حينتذ مضاعف وهذا اللّون الفكاهيّ، مشوب في نظر النّاس بالغرور أو بالتّناقض، أوبالغفلة، أو بالجهل والادعاء» (انظر: المصدر نفسه، ص ٨١).

ويمكن أن نعتبر هذا التهكم ما يدعى بـ"الردّ بالمثل" لأن جانبي الحوار في ردّهما حاضرا البديهة، سريعا الخاطر، ماهران في الختيار الردّ المجانس للكلام الذي يسمعان، فمثل هذه المهارة تبعث على الضحك. وما يستدعي الانتباه أن الكاتب عالم اللّغة و يظهر مقدرته في اللّغة، فليس غريباً أن نراه يستعمل المفردات الصّعبة والحوشية، والغريبة. وأخيراً يجب أن نقول إنه أديب ساخر بكل معنى هذه الكلمة فيظهر مهارته في الفكاهة من خلال الحذلقه والمبالغة فيها وبالتلاعب بالألفاظ كالسجع والجناس، وهذا يثير فينا أحاسيس قد تتناقض إذ إن الشتائم التي قد أسلفناها تبعث اشمئزاز القارئ وتأسفه من ناحية، كما أنها تدفعه إلى التفحص والبحث من ناحية أخرى بحيث تحمله على متابعة القراءة ليفهم هل يمكن إجابات ألذع من الشتام هذه، ثم يتعجب القارئ إذ إنهما

١- إن التهكم قد يلتبس بالتعريض، أما الفرق بينه وبين التعريض، فهو أن التعريض لا يصرح فيه بالفكرة المقصودة، على حين أن التهكم قائم على
التصريح (الحوفي، ٢٠٠٥، ص ١٧٨).

٢- إن التهكم قد يلتبس بالهجاء، أما الفرق بين التهكم والهجا، فهو أن الهجا صادر عن نفس واحدة غاضبة حاقدة، والتهكم صادر عن نفس ساخرة ناقدة، مبراة من الحقد والموجدة. ثم إن الغرض من الهجا التجريح والتشهير والإنقاص والعدوان، على حين أن الغرض من التهكم التهذيب والإصلاح ويكثر في الهجا السب والإقذاع، لكن التهكم لا سب فيها ولا إقذاع (المصدر نفسه، ص١٧).

٣ـ الرّد بالثل : هو أنّ المتكلم الأوّل قصد إلى الاستهزاء أو التّندر بالسامع ، فإذا بالسامع يبغته بردّ أشد تندرا ، وأكثر استهزاء ، وهو ردّه حاضر البديهة ،
سريع الخاطر ، ماهر في اختيارالرد المجانس للكلام الذي سمعه وهذه المفاجأة البارعة في الرد المجانس مثيرة للضحك ، وقد تكون مبنية على التعبير ومراعاة اللفظ الذي يريده (المصدر نفسه ، ص١٣٦).

^{3.} اللّعب بالألفاظ: تغيير الحروف في الكلمة، وتغيير الكلمات أو إبدالها في الجملة لننحرف بها عن معناها الأول ولنؤدي بواسطتها معنى آخر، هو باعث من بواعث الضحك والتفكه؛ ولعلّ السبب في ذلك هوإدراكنا بطبيعتنا صحة التعبير الأول، ثمّ نسمع التعبير في صيغته الجديدة بعد تلاعبنا به، وعند الموازنة السريعة فإننا ندرك أن المتكلم يهدف إلى التفكه والإضحاك. إذن اللعب بالألفاظ يشتمل على الطباق، والجناس أو الانطباق بين اللفظ الذي سمعه أو ينطق به (القزيحة، رياض، ١٩٩٨م، ص١٥٤)، مثل: يا زَوالَ اللّك ، يا هَلالَ البّلك ، همِّن قَلسٍ، يا أفضَح مِن عِبرةٍ، يا أبغى مِن إبرةٍ، يا مَهبَ الحُفيّ، يا مَدرَجَة الأكفّ (المبلك: يريد أن مطلعه مطلع الهلاك؛ القلس: حبل ضخم من ليف أو خوص؛ أجر منه من جر بمعنى جذب وهو مبالغة في الوصف بالهوان كما لا يخفى، مهب لخف: الموضع الذي يجيء منه من قولهم من أين هببت؛ أي من أين جئت؛ الأكف: جمع كف ومدرجة الأكف مكان دروجها وحركتها في صفعه).

لا يقل شتائمهما عن الأخرى وحينما تشتعل نيران صراع لفظي بين الشخصين، فهذا يشجع القارئ على أن يواصل القصة حتى يرى من ينتصر في هذه المعركة التي تُعجز الراوي في اختيار الفائز المنتصر، وهو يقول: «فواللهما عَلمت أيّ الرّجُلين أوثيرُ وما ونهما إلا بديعُ الكلام عَجيبُ المقام ألد الخصام الهردات التي تبعث على التعجب والضّحك، مثل: "الممازرة"؛ أي «المفاكهة الّتي تشبه السباب»، وهذه تضحكنا للمبالغة الموجودة فيها بحيث لا يمكن وجود كل هذه الصفات في شخص واحد وهذا يؤدي إلى ألا نكره المنافسين لأن هذا الضحك يخفّف من غضبنا عليهما، فليس بستبعد أن يفغر القارئ فمه متعجّباً لا يكاد يصدّق حذلقة الهمذاني في إتيان الألفاظ الحوشية والغريبة المسجعة فيثني عليه غير واع بعد التخلّص من الأحاسيس المتناقضة التي يفرّغها، عندما يسمع المقامة، فلا يجد حيلة إلا أن يقول إن الهمذاني فنّان رائع خلق بمقاماته تحفا أثرية خالدة على مرّ العصور، فنقرأ نموذجاً منها:

يا بَردَ العَجوزِ'. يا كربَة تَمّوزِ. يا وسَخَ الكّوزِ'. يا درهَماً لا يَجوزُ ... والله لو وضعت إحدى رجليك على أروند والأخرى على دماوند وأخذت بيدك قوس قزح ... ما كنت إلا حلّاجاً. وقال الآخر «يَا لَبوُدَ اليهُودِ» أمورهم في نظر معامليهم من الأمم من أقبح الشؤون وأشنعها فهم يعرفون عند أغلب الشعوب بالخيانة والغش وكفى بها قبحاً وشناعة و«يَا نَكُهَةَ اللَّسُودِ» من أخبث الحيوان نكهةً ... «يَا قِرداً فِي الفِراَشِ» من أشد المقلقات و «يا أقل من لاش ... لو وضعت إستك على النجوم ودليت رجلك في التخوم ... ما كنت إلا حائكا (الصدر نفسه، ص ٢١٨).

ب) التهكم النفسي ـ الاجتماعي استعانة بالتهكم الجسدي قائماً على المبالغة والتغافل

في المقامة المكفوفيّة يروي عيسى بن هشام أنه بينما كان يجول في أكناف بلاد الأهواز وصل إلى رقعة فسيحة من البلد فوجد فيها الناس مجتمعين على رجل أعمى يخبط على الأرض بعصا على إيقاع غنج، وهو ينشد أشعاراً في وصف سوء حاله وشكوى زوجته ومطالبتها إياه بالمهر وحين منحه ابن هشام ديناراً ميّز الدينار بسرعة فيعلم الراوي أنه ليس أعمى بل يتعامى، فهنا يتهكم بجهل الناس ونفاقهم، بصورة غير مباشر، من خلال تصوير الظواهر الاجتماعية والنّفسية، ويلبس الكاتب على وجه البطل لثام التعامي، وهذه الصفة يكنّي بها عن بلاهة الناس وغفلتهم وهذا يعتبر نوعاً من التغافل، ومبعث التغافل مو فلسفة حياة الإسكندري التي تتجلى في أقواله هذه:

إذا كان الدّهر لا يواخي إلا الأدنياء فاختر من الكسب الدُّون أي السّافل ليوافيك الدّهر كما وافي سائر الأسافل، وادفع عنك شدة الزّمان بالحمق فإنّ الزّمان زبون كالنّاقة الّتي ترفع بثفنات رجلها عند الحلب ولا تكذبك نفسك بما تمنيك من الشهرة بالعقل والوقوف عندما يحده ويرشد إليه فإن العقل ما أودع فيك ليفيدك الخير في حياتك والسّعادة في معيشتك ولا يأتيك بمثل هذه الفائدة إلاّ الجنون فهو العقل بعينه وهذا مذهب الشّيخ أبي الفتح وعليه كلّ مجنون (الهمذاني، ١٨٨٩م، ص٨١).

٣. التغافل: « تعمّد الغفلة، إنه ختل في غفلة» (ابن منظور، مادة «غفل»)، وفي الاصطلاح: تصنّع الغفلة، فلقد يكون الشخص عاقلاً، لكنه يتغافل، فيخال الناس أنه ذو غفلة. أمّا أسباب التغافل فهي شتى: رغبة الشخص في أن يُفكّه الناس، أو يتقرّب إليهم، أو لنيل العطايا عندهم، أو التحدث عن نفسه كأنما شخص آخر هوالذي يتحدث عنه. أو سوء ظن الناس به: إذا يظن الناس برجل عاقل، فينسبون إليه الغفلة، فيتغافل. أو السخرية بالناس: ليكافئ العاقل بمجازاتهم على نقص عقولهم أو التّقية وسَتْرُ ما بالنفس: فراراً من العقاب أو الاضطهاد أو الاتّهام (الحوفي، ٢٠٠٥، ص ٣٠).

١- أيام العجوز سبعة أو أربعة من آخر شباط الرومي وبرد العجوز يشتد غالبا ويزداد ثقلا بمجيئه في آخر الشتاء عند استعداد الناس للقاء الربيع.
٢- وسخ الكوز مما تتقزز منه الدرهم الذي لا يجوز المغشوش الذي لا يروج فإذا دفعه مالكه ثمنا لشيء فرد عليه لأنه غير رائج انعكس أمله ووجد خسارة غير منتظرة.

مبعث الضحك هنا التهكم الجسدي قائما على المبالغة المضحكة في العيوب الجسدية وتضخيمها بالوصف الساخر وبالتشبيه حيث أن الكاتب يرسم صورة كاريكارتورية، على سبيل المثال يسخر من القبح الجسدى في البطل وقدّه الطويل ويشبّهه بالقرنبي: «سَرَّحتُ الطّرفَ عَنهُ إلى حُزُقَةٍ ' كَالْقَرَنْبَي ' أعمَى مَكْفُوف في شَمْلَة صوف يَدورُ كَالْخُذروف مَتَبرنِساً ' بأطُول منه معتمداً على عَصاً فيها جَلاجِلُ يَخبِطُ الأرضَ بِهَا على إيقاع غَنِج عَنِج لَحْن هَزِج وصَوْت شج من صدر حَرج» (المصدر نفسه، ص٧٨)، وإضافة إلى هذه المبالغة في العيوب الجسدية يتلاعب الكاتب بالألفاظ فيستعين البطل بفصاحته ووقاحته والإستشهاد بالأشعار الموزونة إظهاراً للعجز والفقر أمام الناس ليثير في الناس أحاسيسهم القلبية ويجعلهم يشفقون عليه فالضحك والشفقة كلاهما يهتزّان كما قال عيسى بن هشام: «والله قلبي واغرورقت له عيني فنلته ديناراً كان معي ... » (المصدر نفسه ، ص٨٠) ، فما يلبسه الكاتب من القناع الجديد ليتقمّص شخصية جديدة تحملنا على الضحك والاستغراب وهذا يمكن أن نعتبره من لطائف الحيل للكاتب الذي يسعى أن يخفّف انزعاج القارئ لما يشاهد في جسد المجتمع من الأورام الخبيثة.

ج) التهكم الاجتماعي ـ النفسي ملتبسا بالدعابة ، استعانة بالتناقض المضحك (القلب والعكس ـ الردّ بالمثل)

في المقامة المجاعية، نلتقي بعيسى بن هشام الذي نجده في معظم مقاماته، رافلاً في النعيم، متقدّماً في التجارة، ولكن واقع الحياة في هذا المجتمع لابد أن يحيل أمثاله إلى الكدية في بغداد في عام مجاعة (نور عوض، ١٩٧٩م، ص ١٠٥)، فنرى الكاتب يتهكم بالواقع الاجتماعي والمأساة الاقتصادية الباعثة على شيوع الشحاذة في العصر العباسي، وكذلك يتهكم الهمذاني بظاهرة البؤس في صدر المقامة، عن طريق الدعابة "بين الفتي وعيسى بن هشام، ويتخيّر جوانب الضعف في عيسى بن هشام فيتهكم بها إلا أنه يتهكّم تهكماً غير مؤلم حتى لا تؤدّي دعاباته إلى الازدراء به، إذْ يسأله: «ما خَطْبُك؟ قُلْتُ: حَالانِ لا يُفْلِحُ صَاحِبُهُمَا، فقيرٌ كَدُّهُ الجِوعُ وغَريبٌ لا يُمْكِنُهُ الرَّجوعُ. فَقالَ الْغُلاَمُ: أَيُّ الثُّلمَتينِ تُقَدَّمُ سَدَّها قُلْتُ: الْجُوعُ فَقَدْ بَلَغَ منّي مَبَلغاً». (الهمذاني، ١٨٨٩م، ص١٢٧).

فيوصف في الحالة الأولى وجبةً من الطعام عامرة بألوان من المآكل والمشروبات يكاد المرء من حلاوة طعمها أن تتلمّظ ويسيل لعابه وفي الحالة الثانية يصف مجلس أنس كامل المعدّات من مطرب جميل الحيا حسن الغناء وما يوجد في هذا المجلس من أنوار مجلوّة وفرش مبثوثة وأكواب مصفوفة والغذاء هنا غذاء الروح والوجدان والمائدة مائدة القلب والإحساس. وقبل أن يبدى عيسى رأيه في

بشسكاه علوم الساتي ومطالعات فرسخي

١ـ الحزقة والحزق العظيم البطن القصير وإذا مشى كأنه يدير عجزه. ٢ـ القرنبي بالقصر: دويبة تشبه الخنفساء طويلة الرجلين .

٣. متبرنسا من تبرنس إذا لبس البرنس وهو كل ثوب يكون غطاء الرأس جزءا منه متصلا به.

٤ـ الغنج الحسن يشكومن ثقل الدين عليه بثقل مطالبة الغرماء له كأنما يحمل على ظهره ما لا يحتمل وزاده ثقلا مطالبة طلته أي زوجته بمهرها.

٥. إن التهكم قد يلتبس بالدعابة ، أما الدعابة فهي تفكه بين الأوداء والأصدقاء وليس لها من غرض إلا الضحك والإضحاك ومن هنا يغايرها التهكم ، لأنه يرمى إلى الإصلاح والتهذيب (الحوفي، ٢٠٠٥م، ص ١٧٨).

٦- «الدُّعَابَة»: جاء في اللِّسان: «داعبه مداعبة: مازحه، والاسم: الدعابة. والمداعبة الممازحة، والدعابة: المزاح واللعب، وأدعب الرجل: أملح؛ أي قال كلمة مليحة» (لسان العرب، مادة «دعب»)، وكثيراً ما يتداعب الأصدقاء، ويتبادلون الفكاهات، طرحاً للكلفة وثقة بالألفة، وترويحاً عن النفس، ومجلبة للسرور، وإظهاراً للمقدرة، على المزاح دون جرح للآخرين وإيلامهم. وهم حين يتداعبون، يتخذون من بعض الصفات التي اشتهر بها الصديق مادة للضحك فيصورون جانب الضعف مضخماً أو معكوساً أو مقلوباً، فيتهكمون ولكنّه تهكّم غير مؤلم حتى لا تتحول دعاباتهم إلى ما يشبه الهجاء والتحقير، فالدعابة تحتاج إلى مهارة في التعبير والتصوير بحيث لا تؤذي الصديق ولا تغضُّ من قدره (القزيحة، ١٩٩٨م، ص٢٠٠).

المائدتين السابقتين يبادر الفتى بوصف مائدة ثالثة تحوي ألواناً من السمك النهري والباذنجان المقلي والتفاح الجني وهيّأ لهذا الطّعام مكانا شاعريا جميلا ساحريا على مضجع مريح (الشكعة، ١٩٨٣م، ص ٣٤٦).

هنا يتم التهكم بالوصف الدقيق الضاحك للأطعمة وتوشّي المقامة بالمحسنات اللفظية والتلاعب بالألفاظ، وهذا كله يخلق صورة فنتازية رائعة تسحر عقولنا بحيث نستغرق في الخيال فنجد أنفسنا بغتة في المشهد الموصوف ونجيب عفو الخاطر: نحن أيضا عباد الثلاثة، فلنقرأ ما يلي: «ثمّ يعيدها قال عيسى بن هشام: أنا عبد الثلاثة وأنا خادمها ... لو كانت» (الهمذاني، ١٨٨٩م، ص ١٢٩) وهذا هو الردّ بالمثل لأنه يكون مبنيا على التعبير ومراعاة اللفظ الذي نطق به الأول "عبد" المفردة التي يعيدها الشخص الثاني بتصرّف قليل فيها فيردّ الثاني بلفظ مجانس للفظ الأول ويؤدي به المعنى الذي يريده: "أنا أيضاً خادمها" والغريب أننا نزعم في الوهلة الأولى أنهما يقصدان معنى واحدا إلا أننا نفاجئ عندما نجد الثاني يقصد بكلامه معنى يختلف عن الأول، فالعبارة بعدها: "لو كانت..." تدلنا على أن هذا المعنى الثاني مختلف عن الأول فهو الردّ بالمثل.

وأخيراً هذه المداعبات كلها تصل إلى عقدة القصة التي هي تأزّم الأحداث وتشابكها قبيل الوصول إلى الحلّ، والعقدة في مقامة الكاتب هذه تبعث على الضحك أكثر من العناصر الأخرى للقصة وما يلفت النظر أن الضحك المنبعث من العقدة يختلف عمّا سبق اختلافاً بسيطاً فهذا هو الذي يُطلق عليه التناقض المضحك ؛ فالغلام يُتوقّع منه أن يظهر ردّ فعل معلوم إلا أنه يقوم بما لانتنبّا به فيباغت الغلام الراوي، عيسى بن هشام، بردّه عليه. فعندما نكون على استعداد لنجيب سؤال المتكلم ونقبل المائدات الثلاث نفاجئ بما لانتوقعه فنعجب ونضحك ونقول عفو الخاطر: يا لك من فتى حاضر البديهة، «إذ يقول: ... لوكانت »، فقال عيسى بن هشام: «لا حيّاك الله، أحييت شهوات قد كان اليأس أماتها؟ فمن أيّ الخرابات أنت؟ ... " (المصدر نفسه، ص١٢٩)، وبإمكاننا أن نعتبر هذه العبارة من القلب والعكس ، وهذا يعني قلب الجواب الذي يتوقّعه القائل، وهو الراوي هنا، من السامع، وهو الفتى.

د) التهكم النفسي ـ الاجتماعي استعانة بالقلب والعكس قائماً على التناقض والتغافل:

في المقامة الوصية ، نجد أبا الفتح الإسكندري تاجرا - فهو يمثّل طبقة التجار - يُجَهِّز ولده للتجارة يُوصيه بها ، ويمنحه شفقة عليه ما جرّبه طوال اشتغاله بهذه المهنة إلا أن ما يهمّنا هو أن هذا التاجر يوصي ولده بما ينافي القيم الأخلاقية مثل البخل والكذب وعدم الثقة بالناس والحذر من الفقر واقتناء المال بحيث ينبغي للإنسان أن ينام وهو جائع ويدّخر نقوده ومثل هذه النظرة التجارية تتغلغل شيئاً فشيئاً إلى كلّ العلاقات الاجتماعية بحيث يظن التاجر الناس كلهم أعداءه يريدون أن يخدعوه والتاجر يجب أن يقف منهم

¹⁻ التناقض: الشيء المغاير للمعهود قد يثير اشمئزازا أو إشفاقا أوضحكا (الحوفي، ٢٠٠٥م، ص٢٤)، ونسميه: «التناقض المشمئز» و «التناقض المشفق» و «التناقض المضحك»، و «هوقد ينشأ عن حيرة الشخص بين عاملين مختلفين: تناقض الكلام آخره أوله، تناقض بين قول الشخص أووعظ إلى الأخرين وعمله في المجلس نفسه، تناقض ينشأ من فهم خطأ من قول الآخرين والحكم على أعمالهم على أساس هذا الفهم الخاطيء، أو القياس بين عاملين متناقضين، لا ارتباط بينهما في الباطن ولكن هذا القياس صحيح في صورته، أو أن يكون الشخص في حالة تقتضي تصرفاً معيناً معلوماً فإذا به يفعل أو يقول نقيض ما كان يجب أن يفعل أو يقول...» (المصدر نفسه، ص ٢٤ ـ ٤٥).

٢. القلبُ والعكس: وهو قلب المظهر إلى نقيضه أو قلب الفكرة المعروفة إلى نقيضها أو قلب الجملة أو الفكرة ضد قائلها، فيظهر القائل الأول مناقضاً لنفسه، فكأنّه قال غير الذي أراد أن يقوله. وأيضاً قلب الجواب الذي يتوقّعه القائل من السامع قلباً مفاجئاً لا يتوقعه ترتيب مفردات الجملة ترتيباً آخر يجعلها تفصح عن معنى آخر وينقلها إلى فكرة أخرى مغايرة للفكرة الأولى مثل نصيحة فاسد برعاية الأخلاق أو خدعة شخص غيره فانخدع هو، فإنها تضحكنا (المصدر نفسه، ص ١٤٩).

بالمرصاد ويركز فكره في حساب الأرباح والخسائر كلاعب الشطرنج العبقري. مقامة "الوصية" قصة فكاهية تقوم على التغافل والتناقض والمبالغة والتلاعب بالمعاني والألفاظ والقلب والعكس. يعتمد التهكم هنا على المبالغة حينا ويعتمد على المفارقة والجمع بين النقيضين حينا آخر لإبراز المعالم وتجسيم الصور، فيجري في هذه القصة تناقض خلاف ما ألفناه ؛ نجد شيئاً من هذا التناقض بين كلام التاجر في البداية والنهاية، فهو يبدأ بحمد النبي والصدق والثقة والملاينة ويخاطب ابنه بالعبارة اللطيفة "يا بني"، وهو يقول: «يا بُنيًّ إِنِّي وَرُقْتُ بِمَتَاكَةِ عَقْلِكَ وطَهارَةِ أَصْلِكَ» (المصدر نفسه، ص٢٠٤)، عندما نصل إلى وسط الوصية نباغت بما نسمعه من وصايا منافية للسجايا الحسنة والكلام ينتهي بالشتائم التي تُهدي إلى أمّه المسكينة: «يَا ابْنَ الْجَبِيثَةِ ايَا ابْنَ الْمَشْؤُومَةِ الا أمّ لَكُا» (المصدر نفسه، ص٢٠٤).

هذا نوع من التناقض أن يتكلّم الشخص كلاماً يريد به الإصلاح ويغفل عمّا فيه الإفساد، فما هو مألوف عند الناس أن السخاء عمدوحٌ والخساسة مذمومة، وكان البخلاء مبغوضين إلى الناس، لكن التاجر يحثّر ابنه من الكرم، بحمد النبي والاستعانة بما هو مألوف وبديهي ليزيد من تأثير كلامه في ابنه: «بلى إنّ الله لكريم، ولكن كرم الله يَزيدُنا ولا يَنْقَصُهُ، ... ومن كانت هذه حاله فلتكرم خصاله» مألوف وبديهي ليزيد من تأثير كلامه في ابنه: «بلى إنّ الله لكريم، ولكن كرم الله يَزيدُنا ولا يَنْقَصُهُ، ... ومن كانت هذه حاله فلتكرم خصاله» (المصدر نفسه، ص ٢٠٥)، و يستعين الكاتب بالتلاعب المعنوي من خزائنه شيءٌ»، ومثل التشبيه وضرب المثل ، غود «كُنْ مَعَ النّاسِ كُلاعِب الشطريح خُذْ كُلٌ مَا مَمَهُمُ وَاحْفَظُ كُلٌ مَا مَمَكُ» أو «فَامًا كَرَمٌ لا يَزيدُكُ حتّى يَنْقُصَني ولا يَريشُكُ حتّى يَبْرِينِي فخذلانٌ لا أقولُ عَبْقرَيُّ ولكن بَعَرِيُّ الشطريح خُذْ كُلٌ مَا مَمَهُمُ وَاحْفَظ كُلٌ مَا مَمَك» أو «فَامًا كَرَمٌ لا يَزيدُكُ حتّى يَنْقُصَني ولا يَريشُك حتّى يَبْرِينِي فخذلانٌ لا أقولُ عَبْقرَيُّ ولكن بَعَرِيُّ الشطريع خُذْ كُلُّ مَا مَمَهُم وَاحْفَظ كُلُّ مَا مَمَك» أو «فَامًا كَرَمٌ لا يَزيدُكُ حتّى يُنْقُصَني ولا يَريشُك حتّى يَبْرِينِي فخذلانٌ لا أقولُ عَبْقريكٌ ولكن استخدام أسلوب أو «أن الله كريم، خدعة الصّي عن اللبن» " (المصدر نفسه، ص ٢٠٥ - ٢٠١)، أما ما يسترعي الانتباه فهو أنه لا يكن استخدام أسلوب الناقض إلا بالتغافل فيفضي إلى ظهور ضرب من الفكاهة ألا وهو القلب والعكس. فمبالغة التاجر في إطراء الخسّة والبخل تحتى شأن الكرم والسخاء وتنقلب المنظر العالي للكرم إلى منظر زري في نظر الابن، فلا نكاد نصب جام غضبنا على التاجر البخيل حتى يهدّننا الكاتب بأسلوبه الفكه وما يجري فيه من التغافل والتناقض والمبالغة فيها يُضحكنا، وما يهدف إليه هو أن ينقد البخل الذي يشتم في بيئته بقصاص غير مباشر وهو التهكم.

هـ)التهكم النفسي ـ الاجتماعي استعانة بالتهكم الشخصي والتخلص الفكه معتمدا على التغافل

المقامة المضيرية تحدّثنا من تاجر يدعو بطلنا أبا الفتح الإسكندري إلى المضيرة ـ وهي طعامٌ من لحم ولبن وحموضة ـ إلا أنه يلعن الطعام ومن طبخه ومن يأكله، فيسأله المضيف عمّا سبّب هذا اللعن فيحدّثه عن تاجر دعاه إلى مضيرة ببغداد وهو «رجل الفصاحة يدعوها، فتجيبه والبلاغة يأمرها فتطيعه» (المصدر نفسه، ص ١٠٤)، فمن نجده في معظم المقامات محتالاً، مدهناً، متحذلقاً يلعب هنا دور التعيس المخدوع الذي يُلقَي في فخ تاجر ثري متغافل أناني و يروي قصة انخداعه بلسان بليغ وينقل أحاسيسه التي جربها في كل لحظة بأسلوب التهكم الشخصي إلى القارئ. وأساساً على ما يشرحه الحوفي من التهكم الشخص بنفسه (الحوفي، ص ٢٠٣_٢٩٧)،

١ـ اللعب بالمعاني ضرب من الفكاهة وهوأنواع شتى منها: الكناية، والتورية، وأسلوب الحكيم والتعريض (المصدر نفسه، ص٧٩).

٢ـ راش السهم يريشه الزلق عليه الريش، وبراه يبريه: نحته. فالكرم لا يزيد الآخذ حتى ينقص من المعطي.

٣. قولهم إنّ الله كريم فهو يفيض من كرمه على عباده إذا أنفقوا من مالهم فإنّ هذا الدليل منزلته من عقل العاقل منزلة خدعة الصبي التي يلهونه بها عن طلب اللبن فكما أن تلك الخدعة لا أثر لها عند المدرك الراشد وإنّما أثرها عند الصبي الغريركذلك هذا الدليل ربّما يقنع به المغفلون لا المحنكون فإنّ كرم الله على ما في أيدينا.

يمكن أن نعد هذا اللون من التهكم أشد ألوان التهكم إثارة للضحك، لأن البطل شخص فكه خفيف الروح، ويصور ذاته في مواقف الإحراج والضعف والارتباك والغفلة ويتندر بغفلته، فيبعث على الضحك أضعافاً مضاعفة، وهكذا يكون تهكمه نوعاً من الثأر السليم والقصاص العادل. فبهذا التهكم الظريف يسخر من غفلته وينفس عن غيظه المكنون في صدره ويهزئ من المجتمع وما يحدث فيه، كما أنه يصون نفسه من تهكم أصدقاءه به، أو هو يتهكم بنفسه لرغبته الشديدة في الفكاهة فلا يفوته أحد حتى نفسه، فيتخلص من المأزق الذي يرتطم فيه ألا وهو أكل المضيرة ثم نرى أن رده المحلى بالفكاهة يقنع الأصدقاء وينقذه من لومهم عليه ويقبلون عذره ونذره: «فنذرت أن لا آكل مضيرة ما عشت فهل أنا في ذا يا أهل همذان ظالم؟ قال عيسى بن هشام: فقبلنا عذره ونذرنا نذره وقلنا قديا جنت المضيرة على الأحرار وقدمت الأراذل على الأخيار» (الهمذاني، ١٨٨٩م، ص ١١٧)

وكذلك الهمذاني يصف وصفاً ضاحكاً بعض المظاهر الاجتماعية في عصره ويرسم صورة دقيقة لها كأنها نسخة طبق الأصل، فيصور تاجرا بغداذيا يعيش في حيّ يختصّ بالأغنياء، يبين كيف يلجأ التاجر البغداذي بالألفاظ والعبارات التي تشمئز منها النفوس ويتهكم بالصّفات الدّميمة في هؤلاء الأغنياء منها: الثرثرة والعجب بالنفس. ويصف كل شيء ولوكان شيئا تافها منحطا كالمرحاض، أو يتّجه خلاف ذلك فيصف جمال زوجته وحسن خلقها وطينتها وحذقها في صناعة المضيرة، والعشق بينهما وتنافس الأخيار في نزول الحي الذي يقيم فيه، وباب داره وصنعتها وشكلها وحذق نجارها وأصل غلامها حتى يصل إلى الخوان والخبز والخباز والدّقيق والملح ومن الصفات السيئة التي يجرحها الكاتب بسهام نقده اشتراء البضائع بثمن بخس من الناس وبيعها بأرباح مضاعفة، أما ما يؤلمنا فهو أن التاجر يشكر الله بما وفقه في مخادعة الناس: «فَأَخَذْتُهُ مِنْهَا إِخْدَةَ خَلْسٍ. وَاشْتريتُهُ بُقَمَنٍ بغْسٍ وسيكونُ لَهُ نفعً طاهرٌ وربْحٌ وافِرٌ بمونٍ الله ودَوْلُتِكُ وإنّما حَدَّتُكُ بهذا الحديث لتعلَم سَعَادَة جُدّي في النَّجارة، والسَّعَادَة تُنْبطُ الْماء من الناس وبيعها من الاجابة بصل المام من يطلب منه شيئاً. التاجر المتغافل يثرثر وثرثرته تتبح فرصة للكاتب ليصوّر غضب البطل الغافل الذي يشتد من لحظة إلى الخالة ليفهم السامع أحاسيسه جيداً: «فقلت ألله اكبر ربا قرب الفرج وسهل المخرج ... فقلت هذا الشكل ومتى الأكل ... قال أبوالفتح فجاشت نفسي ... قلت قد بقي الخباز وصفه والخمير وشرحه ... هذا خطب ... والخباز وصفه والخمير وشرحه ... هذا خطب نفسي ... قلت قد بقي الخبر، «المدر نفسه، ص ١١٦، ١١٦).

في هذه المقامة تعدّ ثرثرة التاجر، ومخادعته للناس، وما يعقبها من الحمد لله كلها من علامات الغفلة، لكن التاجر _ وإن هو عالم بغفلته ـ إلا أنه لا يستطيع أن يمنع نفسه منها وهذا يدلّ على تغافله. يثرثر وهو يعلم أن الضيف قد تعب من ثرثرته غير أنه يتغافل وهذا يمكن أن يرجع إلى أن التاجر يريد أن يفتح باب التقرب بينهما، أو يسخر منه وتدلّ العبارات التالية على هذا الإدعاء: «يا غلامُ الحُوانَ، فَقَدْ طَالَ الزَّمَانُ، والقصاعَ، فقد طَالَ المصاعُ ، والطَّعَامَ، فقد كُثُرَ الكَلامُ ...» (المصدر نفسه، ص ١١٤).

نرى التهكم بنفسيات طبقة الأثرياء والمستغلّين الذين اغتنموا الثروات بمص دماء الفقراء الذين يعانون من الهوّة الواسعة بين طبقات المجتمع. هذا التهكم الاجتماعي استعانة بالتهكم الشخصي معتمداً على المبالغة في غفلة البطل وتغافل التاجر، يسوق غضبنا إلى ضحك مر ، فتنتهي القصة نهاية كوميدية فالبطل الغافل الذي ملّ من ثرثرة التاجر يبحث عن مفرّ فيهرب بأسلوب "التخلص

١- تنبط الماء تستنبعه منها والحجارة في يبسها ليست مظنة الماء ومن ساعده البخت تراه يكسب من حيث لا مظنة للكسب.

٢. المصاع فعال من ماصع القوم مماصعة ومصاعا تجالدوا وتقاتلوا كأنه أحس بإطالته في وصف زوجته.

الفكه" عندما يقول: «حاجة ً أقضيها»، كأنّه يعتبر الذهاب إلى المرحاض ملجاً له ليتخلص به من التاجر وهذا يدل على القدرة البيانية على الرد المناسب وسرعة الخاطر، فإنّ ردّه هذا يبعث على الضحك: «فَقُمْتُ فقال؛ أَيْنَ تريدُ فَقُلْتُ: حاجة أَقْضيَها. فقال يا مَولاي تريدُ كنيفا يُرْدِي بربيعي الأمير، وحَريفي الوزير " (المصدر نفسه، ص١١٦)، فجعل يحدّثه عن المرحاض ووصفه بأنّه فرش بالمرمر وهو في نهاية الزلق بحيث يتمنّى الضيف أن يأكل فيه، ويرد البطل بلون آخر من الفكاهة وهو الردّ بالمثل: «فَقُلْتُ : كُلُ أَنْتَ مِنْ هذا البحراب، لَمْ يكُن الكنيف في الجساب» (المصدر نفسه، ص١٦١)، والطُّرفة في هذا القول هي أن المتكلم الأول يقصد إلى الاستهزاء بالسامع، فإذا بالسامع يباغته بردّ أشد تندّرا وأكثر استهزاء وأدعى إلى الضحك. وهو في ردّه حاضر البديهة، سريع الخاطر، ماهر في اختيار الرد المجانس للكلام الذي يسمعه. إلا أنه لا يفارقه طائر الشؤم فيعدو الضيف والمُضيف يعدو وراءه ويناديه: "يا أبالفتح المضيرة" وظنّ الصبيان أن المضيرة لقب له، فنادوه هم الآخرون بالمضيرة، فرمى أحدهم حجراً من فرط الضجر، فأصاب رجلاً عابراً فأسجنوه لسنتين فكافؤه لذنب لم يرتكبه.

إن التلاعب بالألفاظ المثيرة والتلاعب بالمعاني مثل التشبيه والتمثيل وما إلى ذلك تعدّ من أساليب تقوّي الفكاهة وتجذب المستمع وتؤثّر في الإنسان تأثيراً لا نرى في نص يخلو من هذه المحسّنات البديعية:

«في قَصْعَةِ يَزِلُ عَنْها الطَّرْف ويَموُجُ فِيها الظَرْف»: (الجناس)، «الدهر حبلي ليس يدري ما يلد»: (التمثيل)، «وظننا، يَمْزَحُ فَإِذَا الأَمْرُ اللهِّدِ وَإِنْ اللهُّورِ وَمِنَ التَّنُورِ إِلَى التَّنُورِ إلى التَّنور»: (العكس)، «ولزمني ملازمة الغريم والكلب لأصحاب الرقيم»: (التشبيه) وهلم جراً.

نتائج البحث

بعد دراسة التهكم في مقامات الهمذاني حصلنا على نتائج منها:

1 - التهكم أسلوب فكاهي غاية من غايات المقامات: آثره الهمذاني في مقاماته هذا الأسلوب لغاية تهكمية نقدية إصلاحية عمله مصداق: «سيرين في خرزة»، فيمكن إضافة هذه الغاية إلى جانب الغايات الأخرى التي ذكرت في الكتب الأخرى، منها الغاية التعليمية للناشئين وهي تعليم اللغة وأنواع البديع والتمرّن على الإنشاء، والغاية الثانية هي إظهار تفوّقه في اللغة والبديع والوقوف على مذاهب النظم والنثر، والثالثة هي التسلية والإضحاك. فالهمذاني لا يختار إنشاء المقامات لهذه الغايات فحسب وإنما اختارها في تهكم بما يجري في المجتمع من التقاليد والظروف الاجتماعية والاقتصادية كشيوع الكدية والأدب السوقي الذي يتكلم به الناس وثقافتهم المنحطة، فاستفرغ مجهوده في الاختيار الدقيق لأسلوب الفكاهة و أسلوب الأقصوصة والشخصيات بالدقة والإمعان ووصف نفسياتها و وكل هذا يدل على أن الهمذاني ليس أديبا منعزلا عن الناس أو معلم اللغة وحدهما، بل هو مُصلح شعبي وعالم نفسي فحل يقف على ما ينتج الضحك الساخر المرّ من الفوائد التربوية الإصلاحية فيتخذ من التهكم هدفا لسهامه الفكاهة.

١. كنيف صاحب القصة يزري وينتقص بحسنه ونظافته قصر الأمير المختص بإقامته أيام الربيع، ومثله خريفي الوزير.

٢- أراد من الطرف البصر، فهو يصف القصعة بأنها لامعة الجوهر كأنها مضيئة، يزل أي يزلق البصر عنها لشدة نقاوتها.

٢- استخدم الهمذاني التهكم الاجتماعي والنفسي أكثر مما استخدم أقساما أخرى من التهكم، ثم إنه لم يصرّح بالتهكم السياسي في المقامات خلافاً للفروع الأخرى، فإذا أردنا أن نبحث عن التهكم السياسي يجب أن نتوغّل في المخبّآت، فالكدية وظهور طائفة من بني ساسان المتكدين والظروف الاقتصادية السيئة للمجتمع والفجوة العميقة بين الطبقات الاجتماعية، كل هذه الظواهر والتهكم بها تُرينا تأزّم الظروف السياسية وعدم كفاءة الزعماء في البيئة العباسية التي عاصرها الكاتب وهذا يمكن أن نعتبره نوعا من التعريض السياسي، فالهمذاني يصبّ من خلال المقامات جام غضبه على الحكومة. لم نجد أثراً للتهكم الفردي وهذا إن دلّ على شيء فيدلّ على أن الهمذاني لا يرمي سهام نقده متبعاً أهواءه وأيضا لم يستخدم التهكم الشخصي وهو يلوم نفسه على غفلته إلا ليلقي الضوء على العيوب الخلقية وعندما يستعمل التهكم الجسدي يهدف إلى استدعاء انتباه القارئ لما يختفي وراء الكواليس وهذا يظهر في المقامة المكفوفية ويجب إشارة بأنه يمكن ظهور أنواع من التهكم في مقامة واحدة .

٣- تمّ التهكم الاجتماعي والنفسي بالمجتمع بنجاح في المقامات، لأن التهكم الاجتماعي يحتاج إلى خبير اجتماعي عالم بأحوال المجتمع، وإلى عالم نفسي له خبرة بالأمراض النفسية، وإلى عالم لغوي وأستاذ في مذاهب الكلام والتعابير المختلفة الوجوه، وإلى أديب ساخر فنان وأخيراً إلى معلّم أخلاق له معرفة عميقة بالمثالية الأخلاقية فينقد المساوئ الفردية والاجتماعية و يطرح هذه القضايا بطريق غير طارد القارئ ولا مُملّه، إذن جعل الهمذاني معدّات نصب عينيه للتهكم منها:

أ. أسلوب النقد غير المباشر في القصة الفكاهية: الكاتب يعرف جيدا أنه من طبيعة البشر أن يملّ النصح أولا والحاكم الجابر لا يغض العين عن الكلام الناقد ثانيا فلاجتذاب المستمع من جهة ولأمنه من حكام عصره من جهة أخرى فيتخذ أسلوبا غير مباشر فهو أسلوب الأقصوصة والتهكم ويحثّ القارئ على التفكير في نفسه وفي عمق الرذايل في المجتمع ليصلح ما فيه من العيوب والأخطاء فكأنه يُنذرنا ويقول: أنت المجتمع، أصلحْ نفسك يصلحْ المجتمع.

ب. الأدب الواقع والقلم الصادق: بيان الصادق لواقع المجتمع من أسرار المثير في توفق التهكم وجذب المستمع وخلود الممذاني ومقاماته في قلوب الناس:

- الأدب الواقع: تعالج المقامات أشكال الواقع ومشاكل المجتمع كما هي من خلال حياته اليومية مبشّراً بالحلول، وتسلّط الأضواء على جوانب هامة يريد الفنان إيصالها للجمهور بأسلوب يسجّل الواقع بدقائقه. فالهمذاني هو كاتب واقعيّ شعبي يقترب من الناس ويتعرّف على أحوالهم من اللغة والأدب والتقاليد والثقافة وهذا هو الذي أدّى إلى أن تتغلغل إبداعاته لا في الأذهان وحدها بل في القلوب.

- القلم الصادق: فالكاتب يصور الحياة اليومية بصدق وأمانة، دون أن يدخل ذاته في الموضوع، وهذه الميزة؛ أي المحايدة هي مما يحتاج إليه الهمذاني، كمصلح اجتماعي يريد نقد المساوئ الاجتماعية والفردية، نقدا عاما تابع الشمول والكلية، ليس ناشئا من الأغراض النفسية أو حقدا شخصيا أو الثأر لشخص خاص بقلمه ويريد إظهار الضعف في الموازين الكلية وسخرية هذه العيوب دون إزعاج مستمع، كما أن المستمع لا يرغب في استماع تصفية الحسابات الشخصية للغير، نتيجة لهذا النوع من التعبير لا يظن القارئ أنه هو المقصود بموضوع المقامة وصفاته السيئة، ثم القارئ ينحي نفسه جانبا ويأخذ جانب الحياد من الأمراض النفسية والخلقية، فهذا المنهج ربما يكون أحسن فرصة يحمل القارئ على التفكير في نفسه لاجتثاث مثل هذه الأورام الخبيثة وإزالة هذه العيوب عن نفسه.

ج. المقامات تخلو من التهكم الفردي والشخصيتان أي البطل الرئيسي ـ أبو الفتح الإسكندري ـ والراوي ـ عيسى بن هشام ـ ثابتتان في المقامات كلها، فذلك الخلوّ وهذا الثبوت يدلان على أن الهمذاني لم يسدّد سهام تهكمه إلى شخص خاصّ أو طائفة خاصة إلا أن الشخصيتين المذكورتين آنفاً تمثّلان الفئات الاجتماعية التي تنتميان إليها فقد نَمَت فيها أعشابٌ ضارّة يجب أن تُقتلع.

د. الإبداع والدقة في اختيار كل نوع من الفكاهة في مكانه وفقا على شدّة ألم المثلبة وضعفها أو شدّة الضحك وضعفها هدفا للتهكم: فالهمذاني كطبيب محترف حاذق يصف العقاقير للمريض وفقاً لشدّة المرض فكلما اشتدّ المرض أوصى الطبيب بتناول جرعة أكبر من الدواء. فها هو الهمذاني يجيء بالتهكم قائما على التغافل في مقامة، ومعتمداً على المبالغة أو التلاعب بالألفاظ والمعاني أوالقلب والعكس في مقامة أخرى. يلمّ الهمذاني بأنواع الفكاهة ـ الموجودة في مقاماته ـ إلماما لا يترك لنا مجالاً لسيطرة الاشمئزاز أو الشفقة أو الغضب على الضحك ولو لحظةً.

ه. التهكم الفكاهي: إن التهكم بميزاته كالصراحة والمرارة لا يسفر عن الضحك المجرّد من ناحية و من ناحية أخرى أن التهكم قد يلتبس بالهجاء أو التعريض أو السباب وغيرها فلا يفضي إلى الضحك بل يثير في السامع ردود فعل أخرى وهذا ما يباعد بيننا وبين الضحك كالسخط أو الاشمئزاز أو الأسف أو الاستغراب، فبما أن الكاتب يريد أن ترجّح كفّة الضحك على غيره يبدع التهكم الفكاهي وهو: التهكم بالعيوب (مشتملا على العيوب الجسدية، والشخصية، والخلقية، والنفسية، والسياسية والاجتماعية)، قائما على أغراض التهكم، معتمدا على أنواع الفكاهة، وحسن تغافل الأديب والمرح النفسي عنده حتى ينتهي إلى ضحك مرير مُصلح يسوق القارئ إلى أن يفرّغ أحاسيسه كالغضب أو الرحمة أو الإشفاق.

و. التهكم الفكاهي يلزمه حسن التغافل: التهكم بالعيوب قد يثير أحاسيس متناقضة للضحك كالاشمئزاز والسخط والتأسف وغيرها ولا يؤثر في القارى فحسب وإنما يؤثر على كيفية تعبير الكاتب، فحسن التغافل وما يتبعه من المرح النفسي وسعة الصدر عند الكاتب الفكاهي في بيان فكه من العيوب، مقدمة للتمثيل على خشبة مسرح الأدب الساخر، كما يوصي الكاتب في معظم مقاماته باتخاذ التغافل كأحسن أسلوب للعيش في مجتمع يكثر فيه الحمقي والمغفلون.

رتال جامع علوم الثاني

المصادر والمراجع

- ۱. ابن منظور، محمد بن مكرم. (۱٤٠٨ هـ). لسان العرب. بيروت: دار النهار.
- البستاني، بطرس. (١٨٨٣م). أدباء العرب. (ج٢). مشهد: مجتمع البحوث الإسلامية.
- ٣. همذاني، أحمد بن الحسين. (١٩٥٧م). مقامات أبي الفضل الهمذاني. (شرح محمد عبده). (ط٧). بيروت: د.ن.
 - التونجي، محمد. (١٤١٣هـ). المعجم الفصل في الأدب. بيروت: دار الكتب العلمية.
 - 0. الحوفي، أحمد محمد. (٢٠٠٥م). الفكاهة في الأدب. القاهرة: نهضة مصر.
 - 7. الشكعة ، مصطفى. (١٩٨٣م). بديع الزمان الهمذاني . بيروت: عالم الكتب.
 - ٧. العطري، عبد الغني. (١٩٧٠ م). أدبنا الضاحك. بيروت: دار الفكر.
 - ٨. الفاخوري، حنا. (١٩٨٦م). الجامع في تاريخ الأدب العربي. بيروت: دار الجيل.
 - ٩. فروخ ، عمر. (١٩٠٦م). تاريخ الأدب العربي. بيروت: دار العلم للملايين.

١٠. قزيحة، رياض. (١٩٩٨ م). *الفكاهة في الأدب الأندلسي.* بيروت: المكتبة العصرية.

۱۱. نور عوض، يوسف. (۱۹۷۹م). فن المقامات بين المشرق والمغرب. بيروت: دار القلم.

١٢. ابن سيده، علي بن إسماعيل. (١٣١٧هـ). المخصص. المطبعة الكبرى الأميرية.

۱۳. ابن سليمان، موسي. (۲۰۰۷م). «الفكاهة في مقامات بديع الزمان الهمذاني». مجلة الاثنين تشرين الثاني في الموقع الإلكتروني: www.divanalarab.net

